



IMPORTANT : En raison des mesures imposées par le gouvernement relativement au COVID-19, le conseil va siéger à huis clos pour la séance ordinaire du 5 mai 2021. Exceptionnellement, le public ne sera donc pas admis au cours de la cette séance mais celle-ci sera enregistrée. Tous les citoyens qui le souhaitent sont invités à poser leurs questions concernant l'ordre du jour ou toute question générale avant chaque séance par courriel au questions@mille-isles.ca ou via la page Facebook de la Municipalité. Prendre note que la Municipalité se réserve le droit de filtrer les questions afin que la période de questions écrites reste pertinente aux sujets abordés et respectueuse dans son ensemble.

Au lendemain de chaque séance, l'enregistrement est disponible sur le site Internet de la Municipalité. Toutes questions sur les séances peuvent également être transmises à la direction générale par courriel à questions@mille-isles.ca ou via la page Facebook de la Municipalité.

IMPORTANT: As a result of the government's imposed measures on COVID-19, the Board will sit in camera for the regular meeting on May 5, 2021. Exceptionally, the public will therefore not be admitted during this meeting, but it will be recorded. All citizens who wish to do so are invited to ask their questions concerning the agenda or any general questions before each meeting by email at questions@mille-isles.ca or via the Municipality's Facebook page. Please note that the Municipality reserves the right to filter questions so that the written question period remains relevant to the topics discussed and respectful as a whole.

The day after each meeting, the recording is available on the Municipality's website. Any questions about the meetings can be addressed by email at questions@mille-isles.ca or via the Municipality's Facebook page.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 MAI 2021 À 19 H
REGULAR MEETING OF MAY 5, 2021 AT 7 P.M.**

**OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION
PERIOD CONCERNING THE AGENDA**

- 1. Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
- 2. Adoption des procès-verbaux / Adoption of minutes**
 - 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 avril 2021 /
Adoption of the minutes of the regular meeting held April 7, 2021
- 3. Approbation des comptes / Approval of accounts**
- 4. États financiers / Financial statements**
 - 4.1 États financiers se terminant le 26 avril 2021
Financial statements ending April 26, 2021
 - 4.2 Dépôt du rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2020 / *Tabling of the external auditor's report for the fiscal year ending December 31, 2020*

- 5. Correspondance / Correspondence**
- 6. Compte-rendu des comités / Committees report**
- 7. Dépôt de rapports / Tabling of reports**
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel du Service de l'urbanisme et environnement /
Tabling of the monthly report of the Urban Planning and Environment Department
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel du Service de sécurité incendie /
Tabling of the monthly report of the Fire Safety Department
- 7.3 Dépôt du rapport mensuel de l'application du règlement concernant le contrôle des animaux / *Tabling of the monthly report concerning the animal control regulation*
- 8. Affaires diverses / Miscellaneous affairs**
- 8.1 Reconnaissance des dix (10) années de service continu de monsieur Bertrand Boutin / *Recognition of Mr. Bertrand Boutin's ten (10) years of continuous service*
- 8.2 Démission de monsieur Jonathan Znack, à titre de pompier / *Resignation of Mr. Jonathan Znack as firefighter*
- 8.3 Embauche au poste de lieutenant instructeur du Service de sécurité incendie / *Hiring of a Fire Safety Training Officer for the Fire Department*
- 8.4 Avis de motion concernant la gestion contractuelle / *Notice of motion regarding contract management*
- 8.5 Adoption du projet de Règlement numéro 2021-02 amendant le Règlement 2020-06 concernant la gestion contractuelle / *Adoption of Draft By-law number 2021-02 amending By-law 2020-06 concerning contract management*
- 8.6 Dossier PIIA 2021-15 concernant ;a construction d'une habitation unifamiliale isolée sur la propriété située sur le lot 3 207 520 du cadastre du Québec, en bordure du chemin Chantal / *File PIIA 2021-15 regarding the construction of a detached single-family dwelling for the property located on lot number 3 207 520 of the Quebec cadastre, along Chantal Road*
- 8.7 Dossier PIIA 2021-16 concernant la construction d'une habitation unifamiliale isolée sur la propriété située sur le lot 3 811 967 du cadastre du Québec / *File PIIA 2021-16 regarding the construction of a detached single-family dwelling for the property located on lot number 3 811 967 of the Quebec cadastre*
- 8.8 Dossier PIIA 2021-17 concernant la construction d'une habitation unifamiliale isolée sur la propriété située sur le lot 3 811 965 du cadastre du Québec / *File PIIA 2021-17 regarding the construction of a detached single-family dwelling for the property located on lot number 3 811 965 of the Quebec cadastre*
- 8.9 Dossier PIIA 2021-18 concernant la construction d'un garage non attenant sur la propriété située au 115, chemin des Becs-Scie / *File PIIA 2021-18 regarding the construction of a detached garage for the property located at 115 Becs-Scie Road*
- 8.10 Dossier PIIA 2021-19 visant la rénovation d'un bâtiment d'intérêt sur la propriété située au 791 et 811, chemin de Mille-Isles / *File PIIA 2021-19 aiming at the renovation of a building of interest on the property located at 791 and 811 Mille-Isles Road*
- 8.11 Demande de dérogation mineure DM-2021-110 pour la propriété située au 113, chemin de Mille-Isles / *Request for minor derogation DM-2021-110 concerning the property located at 113 Mille-Isles Road*
- 8.12 Adjudication du contrat relatif à l'appel d'offre public TP202103-05 pour la fourniture de pierre concassée pour les chemins municipaux en 2021 / *Awarding*



- of public tender contract TP202103-05 for the supply of crushed stone for municipal roads in 2021*
- 8.13 Adjudication du contrat relatif à l'appel d'offres sur invitation INV202103-06 concernant des travaux de dynamitage / *Awarding of contract for the invitation to tender INV202103-06 for blasting work*
- 8.14 Adjudication du contrat relatif à l'appel d'offres sur invitation INV202103-07 relatif au lignage de chemins municipaux / *Awarding of contract for the invitation to tender INV202103-07 for municipal road marking*
- 8.15 Adjudication du contrat de gré à gré relatif aux travaux de laboratoire du chemin Tamaracouta et du chemin Black / *Awarding of contract by mutual agreement for the Tamaracouta Road and Black Road laboratory work*
- 8.16 Adjudication du contrat de gré à gré relatif aux glissières de sécurité du chemin Tamaracouta / *Awarding of contract by mutual agreement for security guardrails on Tamaracouta Road*
- 8.17 Adjudication du contrat relatif à l'appel d'offres sur invitation relatif au changement de ponceau pour le ruisseau Bonniebrook sur le chemin Tamaracouta / *Awarding of contract for the invitation to tender for the change of a culvert for Bonniebrook stream on Tamaracouta road*
- 8.18 Entente relative à la réalisation des travaux à des fins privées pour le prolongement du chemin du Lac / *Agreement for the execution of work for private purposes for the Lake Road extension*
- 8.19 Municipalisation de chemins: une partie du chemin des Cascades, une partie du chemin du Ruisseau et croissant du Ruisseau / *Municipalization of roads: part of Cascades Road, part of Ruisseau Road and Ruisseau Crescent*
- 8.20 Proclamation nationale de la santé mentale 2021 / *2021 National Mental Health Proclamation*
- 9. Période de questions / Question period**
- 10. Levée de la séance / Closing of the sitting**